

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, September 14, 2005 / Le mercredi 14 septembre 2005

1403

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

JULY 28, 2005
2005 - 299

1. Under subsection 8(1) of the *Electoral Boundaries and Representation Act*, the Lieutenant-Governor in Council fixes the rate for remuneration of expenses incurred by a chairperson while acting on behalf of the Commission as follows:

- (a) actual and reasonable expenses incurred for travel accommodations to a maximum of \$150 plus taxes per day, supported by receipts;
- (b) actual and reasonable meal expenses (excluding alcoholic beverages) to a maximum of \$85 per day, supported by receipts;

Décrets en conseil

LE 28 JUILLET 2005
2005 - 299

1. En vertu du paragraphe 8(1) de la *Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe le taux de remboursement des dépenses encourues par une présidente lorsqu'elle agit au nom de la Commission comme suit :

- a) les dépenses réelles et raisonnables engagées pour les déplacements et l'hébergement jusqu'à un maximum de 150 \$ par jour, plus les taxes, avec reçus à l'appui;
- b) les dépenses réelles et raisonnables engagées pour les repas (à l'exclusion des boissons alcoolisées) jusqu'à un maximum de 85 \$ par jour, avec reçus à l'appui;

- (c) actual and reasonable incidental expenses such as gratuities, parking, dry cleaning at the hotel, and business telephone calls, supported by receipts;
- (d) actual and reasonable cost of rental vehicles including any costs for fuel, supported by receipts; and
- (e) an allowance of \$0.445 per kilometer for the use of a privately-owned vehicle.
2. Under subsection 8(2) of the *Electoral Boundaries and Representation Act*, the Lieutenant-Governor in Council establishes the remuneration to be paid to a member of the commission, other than a chairperson, at \$275 per day and fixes the rate for reimbursement of expenses incurred by a member, other than a chairperson, while acting on behalf of the Commission in accordance with the New Brunswick Government Travel Directive AD-2801.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

AUGUST 18, 2005

2005 - 307

Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as coroners, for a term of five years, effective August 18, 2005:

- (a) Eric Roy, Petit-Rocher, New Brunswick; and
- (b) Brian Bell, Miramichi, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

c) les dépenses imprévues réelles et raisonnables comme les pourboires, les frais de stationnement, les frais de nettoyage à sec à l'hôtel et les appels téléphoniques d'affaires, avec reçus à l'appui;

d) les frais réels et raisonnables de location de véhicule, y compris le coût du carburant, avec reçus à l'appui; et

e) une allocation de 0,445 \$ le kilomètre pour l'usage d'un véhicule privé.

2. En vertu du paragraphe 8(2) de la *Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe à 275 \$ par jour la rémunération devant être versée à un membre de la Commission autre qu'une présidente et fixe le taux de remboursement des dépenses encourues par un membre autre qu'une présidente lorsqu'il agit au nom de la Commission conformément à la directive sur les déplacements AD-2801 du Nouveau-Brunswick.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 18 AOÛT 2005

2005 - 307

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes coroners, pour un mandat de cinq ans, à compter du 18 août 2005 :

- a) Éric Roy, de Petit-Rocher (Nouveau-Brunswick); et
- b) Brian Bell, de Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Office of the Chief Electoral Officer

Bureau de la directrice générale des élections

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between August 1st, 2005 and August 31st, 2005: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1^{er} août 2005 et le 31 août 2005 :

20 DIEPPE-MEMRAMCOOK PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 20) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE DIEPPE-MEMRAMCOOK (Circonscription n° 20)

Official Agent / Agent officiel

Claude Fougère
430, rue Eunice Street
Dieppe, NB E1A 5V6

12 MIRAMICHI-BAY DU VIN LIBERAL PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 12) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE MIRAMICHI-BAIE-DU-VIN (Circonscription n° 12)

Official Representative / Représentant officiel

Jeff Flanagan
322, chemin Gordon Road
Miramichi, NB E1N 3S4

18 SHEDIAC-CAP-PELÉ LIBERAL PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 18) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE SHEDIAC-CAP-PELÉ (Circonscription n° 18)

Official Representative / Représentant officiel

Ginaud Doiron
123, chemin Trois-Ruisseaux Road
Cap-Pelé, NB E4N 2B4

15 ROGERSVILLE-KOUCHIBOUGUAC NEW DEMOCRATIC PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 15) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE ROGERSVILLE-KOUCHIBOUGUAC (Circonscription n° 15)

President / Président

Oscar Doucet
5064, route / Highway 480
Acadieville, NB E4Y 2C5

Vice-President / Vice-président

Roger Babin
4908, route / Highway 480
Acadieville, NB E4Y 2C4

Secretary/Treasurer / Secrétaire/trésorier

Gaston Richard
4485, route / Highway 480
Acadieville, NB E4Y 1Z7

34 SAINT JOHN HARBOUR NEW DEMOCRATIC PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 34) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE SAINT JOHN HARBOUR (Circonscription n° 34)

President / Président

James Appleby
1, côte Chipman Hill
Saint John, NB E2L 1K8

Vice-President / Vice-présidente

Emily Bell
3-80, rue Duke Street
Saint John, NB E2L 2K7

Secretary / Secrétaire

Bernadette Walsh
3-150, rue Sydney Street
Saint John, NB E2L 2M3

Treasurer / Trésorière

Sarah Rose Werner
80 ½, rue Orange Street
Saint John, NB E2L 1M3

48 MACTAQUAC NEW DEMOCRATIC PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 48) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE MACTAQUAC (Circonscription n° 48)

President / Présidente

Nancy Luke
196, chemin Sisson Settlement Road
Keswick Ridge, NB E6L 1Y1

Secretary / Secrétaire

Sheila Moore
33, promenade Ridgeview Drive
Keswick Ridge, NB E6L 1R1

Treasurer / Trésorière

Betty Gruffydd
170, chemin Carlisle Road
Douglas, NB E3A 7N5

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **August 29, 2005**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **August 29, 2005**.

049127 049127 N.B. INC.
051501 051501 N. B. INC.
056589 056589 N.B. INC.
056595 056595 N.B. LTD.
056634 056634 N.B. LTD.
058749 058749 N.B. LTD.
504194 504194 NB LTD.
508771 505181 N. B. LTD.
506328 506328 N.B. INC.
506366 506366 N.B. INC.
506404 506404 N.B. INC.
508651 508651 N.B. LTD.
513911 513911 N.B. Inc.
513931 513931 N.B. Inc.
515939 515939 N.B. LTD.
516074 516074 NB Ltd.
516151 516151 N.B. Ltd.
516240 516240 N.B. Ltd.
516245 516245 N.B. INC.
605056 605056 N.B. Inc.
605057 605057 N.B. LTD.
605076 605076 N.B. LTD.
605226 605226 N.B. Ltd.
605263 605263 NB LTD.
605296 605296 N.B. Inc.
605389 605389 NB Ltd.
501790 A. & G. CONVENIENCE LTD.
051440 AD IN THE HOLE LTD.
605371 ASTROS TANK SERVICE LTD.
513971 BARCLAY'S MANAGEMENT SERVICES LIMITED

508675 BAYS EDGE HOLDINGS INC.
513980 BDLT Holdings Ltd.
605231 BIRDS OF PARADISE INC.
508658 CANOS CONSULTANTS INC.
516220 CENTAUR CONSULTING GROUP CA INC.
605513 Chip Dog Inc.
511346 Consultation Guérette Inc.
605403 Corp. Prof. Dr. Hubert Dupuis & Dre. Louise Thibault
046900 D M J TRANSPORT LTD.
605347 DARREN PHILLIPS AUTO REPAIR LTD.
053562 DAVIDSON HEAD SALMON LTD.
605250 DAVIS WOOD PRODUCTS LTD.
605289 Dr Charles Weka L. c.p. Inc.
516137 DR. A.D. MacDOUGALL PROFESSIONAL CORPORATION
605374 EAST COAST FOOD DISTRIBUTORS LTD.
605314 East-Can Power Corporation
605360 EASTERN SKIES LTD.
508762 EBB & FLOW FISHERIES LTD.
605280 Extotica Inc.
511223 EXTREME SERVICES LIMITED
038876 FERNY'S DRYWALL LTD.
516150 FLICKS & ELECTRONICS INC.
508710 FORMATION PSY-BI-SOC TRAINING INC.
516291 FUNDY MOUNTAIN DEVELOPMENTS LTD.

508824 G.L.B. BLOCKHAUS INC.
007010 GAPTEX INC.
059535 GARGOYLES LOUNGE INC.
038792 GREEN LEAF INVESTMENTS LTD.
038820 H.T. INVESTMENTS LTD
036662 HEADLINE CONCERTS LTD.
036678 HOPPER CONSTRUCTION LTD.
605541 JAG LOGISTICS INC.
059554 JAMES J. PICKARD & SON TRUCKING LTD.
052777 KARA CONSULTANTS & TRADE LTD.
010835 L. MELANSON CONCRETE PRODUCTS LIMITED
605523 LANDWORKS WELL & LAWN ORNAMENTS LTD.
605278 LES ENTREPRISES ALAIN GOGUEN INC.
508707 M.B.C.A. GROUP LTD.
605101 M.H. PINETTE VENTURES LTD.
516262 MAGIC DRAGON SALES LTD.
036720 MARITIME INTERNATIONAL TRUCKING LTD.
511322 MARNEY TECHNOLOGY CONSULTING CORP.
513998 MCKEE FAMILY TRUST HOLDINGS LTD.
511276 Meade Management Consultants Inc.
010889 MERV'S CATERING RESTAURANT & BAKERY LTD.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **29 août 2005** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **29 août 2005**.

053396	N.J.C. PINET CONSTRUCTION ET RENOVATION LTÉE	501558	RAYNES AVENUE DEVELOPMENTS INC.	059575	STRIPE WORKS LTD.
508822	NETTOYAGE EXACT CLEANING INC.	516213	RICHIBUCTO ALUMINUM RAILING LTD.	046808	SUPERIOR DEVELOPMENT LTD.
605607	NEW FINISH HARDWOOD FLOORS LTD.	605291	Rick's Fix-it Shop Inc.	605400	T/Carl Cable Ltd.
508812	OH! COMMUNICATIONS INC.	511283	RIVERBEND FINANCIAL CORP.	508671	The Word Company Inc.
506478	OUTSOURCE CONNEXIONS INC.	030089	ROBERTVILLE AUTO SALVAGE LTD.	501722	THIBODEAU'S SALES & SERVICE LTD.
605221	PAWS TRUCKING LTD.	511237	ROSEWINDS HOLDINGS LTD.	605183	TIMELESS GIFT BASKETS LTD.
511216	POLI-TWINE CANADA LTD.	506435	SELECTIVE WOODLOT SERVICES LTD.	504162	TRI-FORKS ENTERPRISES LTD.
605254	PORT CITY ENTERTAINMENT INC.	055425	SILVER HATCHERY LTD.	511295	UNI-WELD RESTIGOUCHE INC.
		605437	SNOWCREST CONSTRUCTION INC.	605222	VILLAGE BROKERS LTD.
				511240	What About Hair Inc.

**Notice of cancellation
of registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **August 29, 2005**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

077065	ATLANTIC CEMETERY HOLDINGS INC.	074068	EMCO LIMITED
073634	CANADIAN DRAWN STEEL COMPANY INC.	018903	FRANKS AND SON, INC.
		077581	MARS ADVENTURES LTD.
		076216	OXY MAN CANADA INC.

Companies Act

Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **August 29, 2005**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **August 29, 2005**.

003343	CENTRE RECREATIF DE ST. ANTOINE, INC.	022302	NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF ENGLISH SPEAKING CANADIANS INC.
022789	DISTRICT SCOUT BOISHEBERT INC.	025830	PRESERVATION OF THE RESTIGOUCHE RIVER AND TRIBUTARIES INC.
022839	FREDERICTON SHEET METAL CONTRACTORS ASSOCIATION INC	605411	SAINT JOHN CHRISTIAN ACADEMY INC.
023650	MAPLE LEAF SILKY TERRIER CLUB (NATIONAL) INC.	025697	SANTA'S HELPERS INC.
011033	MINTO RETARDED CHILDREN'S ASSOCIATION INC.		

**Avis d'annulation de
l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **29 août 2005** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

070634	SUN ICE LIMITED
--------	-----------------

Loi sur les compagnies

Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **29 août 2005** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **29 août 2005**.

011105	THE MIRAMICHI VOLUNTEER SERVICE INC.
012110	THE NEW BRUNSWICK QUARTER HORSE BREEDERS ASSOCIATION INC.
025565	TOBIQUE VALLEY MINOR HOCKEY ASSOCIATION INC.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
619286 N.B. LTD.	160, rue Pascal Street Dieppe, NB E1A 5N5	Dieppe	619286	2005	08	02
620219 N.B. INC.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	620219	2005	07	27
620220 N.B. INC.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	620220	2005	07	27
THE BARKING LOT LTD.	547, chemin Charters Settlement Road Charters Settlement, NB E3C 1T9	Charters Settlement	620289	2005	07	25
DAN'S PLUMBING & RENOVATIONS LTD.	51, rue Highfield Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1285 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	620294	2005	07	25
MDO EARTHWORKS CONSULTING LTD.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 6 C.P. / P.O. Box 730 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	620295	2005	07	25
HYDRATECH MACHINING INC.	3256, chemin South Tetagouche Road South Tetagouche, NB E2A 3Y7	South Tetagouche	620332	2005	07	27
GILLIES EYEWEAR INC.	103, promenade Carriage Hill Drive Fredericton, NB E3E 1A4	Fredericton	620379	2005	07	28
EVANS ATLANTIC LTD.	1714, chemin Lincoln Road C.P. / P.O. Box 3007, succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5G8	Fredericton	620407	2005	07	29
620419 NB Ltd.	70, chemin Bryson Road Fredericton, NB E3B 5E8	Fredericton	620419	2005	07	29
DRE MARIE-JOSÉE ROY C.P. INC.	10, ruelle Nora Lane Dieppe, NB E1V 7V4	Dieppe	620446	2005	07	29
Les Investissements Gagnon & Paulin Ltée	17, rue Victor-Anne Street Caraquet, NB E1W 1A7	Caraquet	620449	2005	07	25
CASTLE RISK MANAGEMENT LTD.	156, promenade Highland Drive Hampton, NB E5N 5C8	Hampton	620475	2005	08	03
E.Q. QUOTA INC.	210, chemin Bellisle Shore Road Kars, NB E5T 3E6	Kars	620546	2005	08	09
G & C LAW INVESTMENT LTD.	210, chemin Bellisle Shore Road Kars, NB E5T 3E6	Kars	620547	2005	08	09
620648 NB LTD.	77, chemin Golden Grove Road, unité / Unit 4 Saint John, NB E2M 1W6	Saint John	620648	2005	08	12
WENDY SERGEANT GENERAL CLEANING LTD.	420, rue Birch Street Beresford, NB E8K 1C9	Beresford	620737	2005	08	17
Health Body and Soul Inc.	3, rue John Street Salisbury, NB E4J 2H7	Salisbury	620766	2005	08	18
Sweet Pea Inspirations Ltd.	111, rue St.James Street Woodstock, NB E7M 2T3	Woodstock	620772	2005	08	18
Falko Finance Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	620782	2005	08	19

620786 NB INC.	54, cour Congressional Court Moncton, NB E1H 3L3	Moncton	620786	2005	08	19
620791 NB Inc.	301, ruelle Joseph Lane Dieppe, NB E1A 7B9	Dieppe	620791	2005	08	19
620793 N.B. Inc.	151, chemin Lord Road Beaverdam, NB E3B 7V4	Beaverdam	620793	2005	08	19
MULTI AIR VENTILATION INC.	1095, chemin Ohio Road Grand-Barachois, NB E4P 6N4	Grand-Barachois	620811	2005	08	22
Castle 86 Inc.	86, croissant Nicholson Crescent New Maryland, NB E3C 1H4	New Maryland	620812	2005	08	22
620824 N.B. Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	620824	2005	08	22
FAMM - Financial Analysis & Management Technology Models Inc.	76, rue Princess Street Saint John, NB E2L 1K4	Saint John	620825	2005	08	22
Autism Consultants NB Incorporated / Consultants en Autisme du NB Incorporée	23, croissant Saint-Eustache Crescent Dieppe, NB E1A 8P8	Dieppe	620827	2005	08	22
620828 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	620828	2005	08	22
C.A.Pothier & Associates Ltd.	21, promenade Brookdale Drive Hanwell, NB E3C 1M5	Hanwell	620829	2005	08	22
620835 N.B. Ltd.	30, promenade Greenwich Drive Moncton, NB E1A 7B1	Moncton	620835	2005	08	23
620836 NB LTD.	51, rue Dhober Street Bedell, NB E7M 4N5	Bedell	620836	2005	08	23
620840 N.B. INC.	51, rue Cameron Street Moncton, NB E1C 5Y5	Moncton	620840	2005	08	23
620841 NB INC.	101, rue Évangeline Street, unité / Unit 121 Bouctouche, NB E4S 5L4	Bouctouche	620841	2005	08	23
Mountain Management Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	620845	2005	08	23
BAYLINE ENTERPRISES INC.	118, promenade Susan Drive North Tetagouche, NB E2A 4Y9	North Tetagouche	620848	2005	08	23
Traboulee Developments Ltd.	205, rue Gibson Street Fredericton, NB E3A 4E4	Fredericton	620850	2005	08	24
R. J. RICHARD ENTERPRISES INC.	24, cour Normandy Court Rexton, NB E4W 2C2	Rexton	620852	2005	08	24
620853 N.B. INC.	22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	620853	2005	08	24
620854 N.B. INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	620854	2005	08	24
Alpha Water Solutions Inc.	345, rue George Street Miramichi, NB E1V 2R8	Miramichi	620855	2005	08	24
Bainbridge Computing, Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	620856	2005	08	24
Just Ideas Inc.	108, rue Water Street Campbellton, NB E3N 1B1	Campbellton	620858	2005	08	24
Grand Manan Global Inc.	153, chemin Hill Road Grand Manan, NB E5G 4C5	Grand Manan	620860	2005	08	24
DEVELOPMENT CORPORATION OF CANADA LTD.	220, rue King Street, bureau / Suite D Fredericton, NB E3B 1C9	Fredericton	620861	2005	08	24
N.J. Industries Ltd.	19, rue Bernard Street Miramichi, NB E1V 4G4	Miramichi	620866	2005	08	25

PUMPRITE LTD	110, rue Westview Street Fredericton, NB E3A 1W9	Fredericton	620867	2005	08	25
ORIENTAL LOTUS MARKET INC.	36, rue Bonaccord Street Moncton, NB E1C 5K7	Moncton	620868	2005	08	25
620870 N.B. Inc.	728, route / Highway 945 Cormier Village, NB E4P 5Y8	Cormier Village	620870	2005	08	25
620871 N.B. LIMITED	655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1E8	Moncton	620871	2005	08	25
Process Logix Inc.	19, chemin Cannon Road Quispamsis, NB E2E 3T9	Quispamsis	620879	2005	08	25
SPLIT ENDZ SALON LTD.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	620881	2005	08	25
620897 N.B. Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	620897	2005	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Parker D. Mitchell, Limited	8, allée Whitetail Lane Saint John, NB E2K 4T5	Saint John	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	011148	2005	08	09
MIDO EARTHWORKS CONSULTING LTD.	Bureau / Suite 600 77, rue Westmorland Street Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	620295	2005	07	25
ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD.	14, promenade Magaguadavic Drive St. George, NB E5C 3H8	St. George	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	620441	2005	07	29
BRAS D'OR BROADCASTING LIMITED	Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	620838	2005	08	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
H. LAW & SONS LTD.	009668	2005	08	09
J. RAYMOND SAVAGE LTD.	014799	2005	08	15
LES PECHERIES TURMEL B. LTEE	035206	2005	08	12
PATCOR FLOORING ACCESSORIES (N.B.) LTD.	037392	2005	08	09
LAKWOOD AUTO SALES LTD.	506457	2005	08	24
MEM Investments Inc.	508245	2005	08	24
514574 N.B. LTD.	514574	2005	08	25
Dr. John B. Steeves Professional Corp.	515072	2005	08	18
602176 N.B. Ltd.	602176	2005	08	11
ANDY MOCKLER LTD.	602515	2005	08	09
ALAN MOCKLER LTD.	602516	2005	08	09

Dr. C. Rivet C.-P. Inc.	605877	2005	08	22
AnyWare Group Inc.	612428	2005	08	10
R.E.S. Enterprises Inc.	615469	2005	08	18
Paradigm Holdings N.B. Ltd.	620355	2005	08	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a change in name has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Aaliyah Heating & Ventilation Ltd.	Weldon N. Mutch Heating Ltd.	510351	2005	08	22
FocalTRACK Inc.	AEC INNOVATIONS INC.	512791	2005	08	09
CATHY CALHOUN (REALTY) LTD.	RIVER VALLEY VENDING LTD.	614039	2005	08	19
Nettoyeur Michel Ltée	614137 NB LTEE	614137	2005	08	12
Ocean Capital Investments NB Limited	618042 N.B. Inc.	618042	2005	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Fish Island Salmon Ltd.	056328 N.B. LTD. FISH ISLAND SALMON LTD.	864, rue Main Street Beaver Harbour, NB E5H 1P4	Beaver Harbour	620494	2005	08	04
Hawkins Bros. Fisheries Ltd.	HAWKINS BROS. FISHERIES LTD. 507784 N.B. Ltd.	864, rue Main Street Beaver Harbour, NB E5H 1P4	Beaver Harbour	620495	2005	08	04
C. Gagnon Holding Ltd.	C. GAGNON HOLDING LTD. F. GAGNON HOLDING LTD.	533, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P2	Dieppe	620587	2005	08	10
Demerchant Chipping Ltd.	C & D DEMERCHANT TRANSPORT LTD. DeMerchant Chipping Ltd.	130, chemin Beardsley Road Lower Woodstock, NB E7M 4C9	Lower Woodstock	620810	2005	08	19
620824 N.B. Ltd.	Hightide Holdings Inc. 620824 N.B. Ltd.	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	620891	2005	08	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
A. V. PROPERTIES LTD.	83, promenade Riverview Drive Fredericton, NB E3B 5Y9	Fredericton	000149	2005	08	15
EASTERN CATTLE & LAND CO. LTD.	30, croissant Surrey Crescent Fredericton, NB E3B 4L3	Fredericton	005493	2005	08	18
H & R ENTERPRISES LTD. - LES ENTREPRISES H & R LTEE	1004, rue Principale Street Saint-Basile, NB E7C 1L5	Saint-Basile	007652	2005	08	09

012777 NB LTD.	117, rue Peters Street C.P. / P.O. Box 4219 Woodstock, NB E7M 6B6	Woodstock	012777	2005	08	23
PRO-MAR INC.	125, allée Robinhood Lane Gondola Point, NB E2E 1G2	Gondola Point	036274	2005	08	05
C. SARCHFIELD TRUCKING LTD.	122, chemin Millbrook Road Millbrook, NB E4E 3V7	Millbrook	049595	2005	08	22
DINGWALL SERVICES LIMITED	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	052959	2005	08	19
M.C.R. SERVICE SPECIALTIES LTD.	11, promenade Rockport Drive Riverview, NB E1B 5L7	Riverview	500487	2005	08	19
STARLINER TRANSPORTATION INC.	166, chemin Horseman Road Fredericton Junction, NB E5L 1W5	Fredericton Junction	504435	2005	08	23
SEED EQUITIES INC.	107, rue Main Street Florenceville, NB E7L 1B2	Florenceville	507849	2005	08	23
508807 NB Inc.	925, rue Principale Street Beresford, NB E8K 3N6	Beresford	508807	2005	08	12
icGlobal Corporation	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	509788	2005	08	12
PAT SMITH PLUMBING & HEATING INC.	136, rue Burpee Street Fredericton, NB E3A 1M6	Fredericton	514358	2005	08	09
MIDIPLAN LIMITED	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	515950	2005	08	19
PEACE, LOVE + HAPPINESS PRODUCTIONS INC.	849, rue Barker Street Fredericton, NB E3A 3K4	Fredericton	609921	2005	08	22
SKILLSCAPE SOLUTIONS INC.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	610820	2005	08	12
Ensolaron Electrontech Inc.	141, rue Biggs Street, app. / Apt. 15 Fredericton, NB E3B 6H8	Fredericton	614385	2005	08	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
J. RAYMOND SAVAGE LTD.	014799	2005	08	15
Paradigm Holdings N.B. Ltd.	620355	2005	08	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GEORGE LEECH & CO. LTD.	009765	2005	06	28
ST.-PIERRE SUCRERIE LTEE	020327	2005	08	12
ALTITUDE CONSTRUCTION CO. LTD/ ALTITUDE CONSTRUCTION CIE LTEE	035405	2005	08	15

BRIDLEWOOD DEVELOPMENT CORPORATION	040255	2005	08	24
SELECTOURS LTD./SELECTOURS LTEE	050457	2005	08	22
LA GRANDE OURSE LTEE/LTD.	050581	2005	08	24
DRIVE-THRU ENTERPRISES LTD.	051965	2005	08	09
LES ENTREPRISES ALIROU LTEE	052984	2005	08	17
WHITE'S AUTOMOTIVE LTD.	059599	2005	08	23
ASHE TOURS INC.	506336	2005	08	23
CPLUS MULTIMEDIA INC.	506482	2005	08	04
Toner Time Fredericton Inc.	509413	2005	08	09
Elite Firness Inc.	511664	2005	08	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
EQUIPEMENTS SIGMA INC.	Canada	André Gagnon 14, rue des Merisiers Street Edmundston, NB E3V 4Y2	620006	2005	08	08
INNVEST HOTELS GP LTD.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	620775	2005	08	19
HARTCO ADMINISTRATION INC. ADMINISTRATION HARTCO INC.	Canada	Bernard Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1E8	620875	2005	08	25

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Regroupement des femmes immigrantes du Nouveau-Brunswick Inc.	300, ruelle Joseph Lane Dieppe, NB E1A 7B9	Dieppe	620720	2005	08	16
GESTION 1604 INC.	333, avenue Acadie Avenue Dieppe, NB E1A 1G9	Dieppe	620773	2005	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE NEW BRUNSWICK FEDERATION OF SNOWMOBILE CLUBS INC.- LA FEDERATION DES CLUBS DE MOTONEIGE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	021589	2005	08	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EXPOSITION REGIONALE DU MADAWASKA INC.	006029	2005	08	23

Partnerships and Business Names Registration Act

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ALL 4 U HOME IMPROVEMENTS	Marcel LeBlanc	23, rue Donald Street Shediac, NB E4P 1P7	620017	2005	07	11
Dundat Contracting	Fernand Caissie	3620, route / Highway 530 Grande-Digue, NB E4R 5P4	620321	2005	07	26
AMS Fashions	506870 N.B. Ltd.	477, rue Paul Street, unité / Unit J5 Dieppe, NB E1A 4X5	620543	2005	08	17
FRIENDLY'S CONVENIENCE STORE	618319 N.B. INC.	391, avenue Lancaster Avenue Saint John, NB E2M 2A3	620746	2005	08	09
Friendly's Pizza House & Restaurant	618319 N.B. INC.	391, avenue Lancaster Avenue Saint John, NB E2M 2A3	620747	2005	08	09
Bathurst Footcare Management	Beverly Lagacy	20, chemin Rio Grande Road Rio Grande, NB E2A 6Z1	620762	2005	08	18
ec everclean cleaning solutions	Steven Savoie	5515, route / Highway 134 Allardville, NB E8L 1B1	620767	2005	08	18
J. Morrison & Sons Internet Sales	John Morrison	276, rue Canada Street Fredericton, NB E3A 4A2	620778	2005	08	18
DJ Mécanique	Yves Bérubé	6485, route / Highway 126 Coal Branch, NB E4T 2J2	620783	2005	08	19
Saint John Dragon Boat Festival	ST. JOSEPH'S HOSPITAL FOUNDATION OF SAINT-JOHN INC	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	620784	2005	08	19
Draughtmaster Services	Ian Abercrombie	151, croissant Beechwood Crescent Fredericton, NB E3B 2S9	620794	2005	08	19

Ars Informatica	Paul Postuma	16, promenade Fullyer Drive Quispamsis, NB E2G 1Y7	620795	2005	08	21
Lil' Angel Gifts	Jennifer Belyea Fiander	99, croissant Acadia Crescent Hampton, NB E5N 3A3	620796	2005	08	21
Alicia's Center for Education	Alicia Fullarton	337, route / Highway 560 Jacksonville, NB E7M 3H1	620797	2005	08	21
Au Bout des Doigts	Anne Langevin	57, rue de l'Église / 57 Church Street Edmundston, NB E3V 1J6	620798	2005	08	21
CK FOOD EQUIPMENT SERVICE	Christopher Kennedy	408, rue Lawrence Street Saint John, NB E2M 2Y9	620813	2005	08	22
Precious Creations Fine Craft Design	Anthea Plummer	10, avenue Calder Avenue Fredericton, NB E3A 4W2	620826	2005	08	22
Winsor House Home Collections	Sean Thompson	50, croissant Ealey Crescent Riverview, NB E1B 1E6	620830	2005	08	22
P. Hare Design	Patricia Hare	442, chemin Northwest Road Exmoor, NB E9E 1L3	620831	2005	08	22
DEMAND TECHNOLOGY SOLUTIONS	Jamie Tait	165, boulevard Gondola Boulevard Quispamsis, NB E2E 1J3	620832	2005	08	22
King Camping	Jason Lutes	2731, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 2W5	620837	2005	08	23
Sheldon's Sheetrock	Sheldon McDevitt	2, croissant McLaughlin Crescent Saint John, NB E2J 2J8	620839	2005	08	23
DPTechnologies	Denis Poirier	235, chemin Perry Road Sainte-Anne-de-Kent, NB E4S 1C3	620844	2005	08	23
M.ST. RENOVATIONS	MARC ST. AMAND	480, chemin California Settlement Road California Settlement, NB E3Z 1X1	620846	2005	08	23
Golf Balls by Design	Richard Dube	14, croissant Delmar Crescent Quispamsis, NB E2E 4H9	620847	2005	08	23
Chez Omar	Omar El Outassi	54, rue Canada Street Edmundston, NB E3V 1V3	620849	2005	08	24
LIBRAIRIE "LA GRANDE OURSE"	LA GRANDE OURSE LTEE/LTD.	577, rue Main Street Moncton, NB E1C 1C6	620857	2005	08	24
South Cains Logging	Scott Stewart	81, chemin South Cains Road Nord-Est / North East Blackville, NB E9B 1K5	620863	2005	08	24
Noble Aquarium	Terry Noble	771, chemin Mountain Road, 2 ^e étage / 2 nd Floor Moncton, NB E1C 2R3	620864	2005	08	24
Double A Videos	Anne Marie Godin	1300, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 3A6	620865	2005	08	24
Allimar Enterprises	Mary McDonald	208, avenue Fulton Avenue Fredericton, NB E3A 2B8	620869	2005	08	25
Miramichi Travel Agency	Kathy Daley	110, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 2L7	620878	2005	08	25
apartment seeker	Joseph F. Hicks	149, avenue Lester Avenue, app. / Apt. 205 Moncton, NB E1C 4T8	620880	2005	08	25
FLEET PRINTING	Devin Fleet	16, rue Canterbury Street Saint John, NB E2L 2C4	620882	2005	08	25
Blue Suede Interior Decorating	Roxane Carrier	245, chemin Sunpoke Road Rusagonis, NB E3B 8Y2	620883	2005	08	25
MAXPOWER INFLATABLES	Aaron Young	100, chemin South Napan Road Napan, NB E1N 4W1	620884	2005	08	25

KINDRED COUNTRY CRAFTS	Anne Fields	279, chemin Broad Road Haneytown, NB E2V 3P4	620885	2005	08	25
Normandy Global Services	Christophe Rethore	203, promenade Twin Oaks Drive Moncton, NB E1G 4W4	620892	2005	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
Halliburton Energy Services	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	333077	2005	08	24
Signature Vacations	First Choice Canada Inc.	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	337131	2005	08	24
Millennium Industries	Maurice J. Roach	418, chemin Pointe aux Carr Road Napan, NB E1N 1X7	346605	2005	08	18
Option Nutrition	Linda Sunderland	33, croissant Vanhorne Crescent Campbellton, NB E3N 3H4	349851	2005	08	23
Baroid	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350118	2005	08	24
Fann Instrument	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350125	2005	08	24
Guiberson	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350127	2005	08	24
Halliburton Measurement Systems	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350128	2005	08	24
Halliburton Productions Services	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350129	2005	08	24
JRC	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350130	2005	08	24
Landmark Graphics	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350132	2005	08	24
Security DBS	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350135	2005	08	24
Sperry-Sun	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350136	2005	08	24

Wheatley Gaso	Halliburton Group Canada Inc	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350138	2005	08	24
---------------	------------------------------	---	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Friendly's Convenience Store	391, avenue Lancaster Avenue Saint John, NB E2M 2A3	352214	2005	08	09
FRIENDLY'S PIZZA HOUSE & RESTAURANT	391, avenue Lancaster Avenue Saint John, NB E2M 2A3	616101	2005	08	09
The Barking Lot	547, chemin Charters Settlement Road Charters Settlement, NB E3C 1T9	619617	2005	07	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Bird's Eye View Music	Mathew Richard Creamer Sean William McGrath Joseph Douglas Ross Terrence Paul Ross	33, avenue Mount Pleasant Avenue Saint John, NB E2J 1S9	620704	2005	08	16

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Louisiana-Pacific Limited Partnership	3047525 Nova Scotia Company	Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	400554	2005	07	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Niagara Legacy Class B Fund	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620296	2005	07	25
Mill Creek Motor Freight L.P.	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620298	2005	07	25
Mullen Trucking L.P.	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620299	2005	07	25
Tenold Transportation Limited Partnership	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620300	2005	07	25
Payne Transportation L.P.	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620301	2005	07	25
Sunstone Opportunity Fund (2005) Limited Partnership	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	620781	2005	08	19
Hartco Limited Partnership/ Hartco Société en Commandite	Moncton	Québec / Quebec	Bernard Miller Bureau / Suite 300 655, rue Main Street Moncton, NB E1C 1E8	620876	2005	08	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MRF 2003 LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Michael D. Wennberg 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605349	2005	08	18

Notices of Sale

To: Wendell G. England, of 22 Lois Lane, Tabusintac, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and Linda M. England, of 22 Lois Lane, Tabusintac, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 22 Lois Lane, Tabusintac, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 6th day of October, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Miramichi, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Shawn Darren Crawford, of 21 Knox Court, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 21 Knox Court, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12th day of October, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Kevin A. Pond, of 314 Ayer Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3239 Main Street, in the Village of Salisbury, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 13th day of October, 2005, at 10:00 a.m., in the Lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Avis de vente

Destinataires : Wendell G. England, du 22, allée Lois, Tabusintac, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et Linda M. England, 22, allée Lois, Tabusintac, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 22 de l'allée Lois, à Tabusintac, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 6 octobre 2005, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Shawn Darren Crawford, du 21, cour Knox, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 21 de la cour Knox, dans la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 octobre 2005, à 11 h, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Kevin A. Pond, du 314, avenue Ayer, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3239 de la rue Main, dans le village de Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 13 octobre 2005, à 10 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Nicole Lucille Grandmont, of 212 Ferguson Street, Atholville, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 36 Matheson Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 19th day of October, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Campbellton, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in *The Tribune*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Nicole Lucille Grandmont, du 212, rue Ferguson, Atholville, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 36 de la rue Matheson, dans la cité de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 19 octobre 2005, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Clark Drummie, avocats de la titulaire de l'hypothèque, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

**Statutory Orders and
Regulations Part II**

**Ordonnances statutaires et
Règlements Partie II**



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-107**

under the

**FAMILY INCOME SECURITY ACT
(O.C. 2005-318)**

Filed August 29, 2005

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 95-61 under the Family Income Security Act is amended in the definition “budget deficit method” by striking out “in paragraphs 8(2)(a), (a.1), (d), (e) and (e.01)” and substituting “in paragraphs 8(2)(a), (a.1), (d), (e), (e.01) and (e.02)”.*

2 *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) in paragraph (10)(c) by striking out “fifteen thousand dollars” and substituting “twenty thousand dollars”;

(b) by repealing paragraph (11)(b) and substituting the following:

(b) the sum referred to in paragraph (a) shall not be included in any sum excluded from the calculations of available resources with respect to the parent or parents under paragraph 8(2)(e), (e.01) or (e.02).

(c) by repealing paragraph (16)(a) and substituting the following:

(a) both single parents are eligible for assistance;

(d) by repealing subsection (17);

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-107**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA SÉCURITÉ DU REVENU FAMILIAL
(D.C. 2005-318)**

Déposé le 29 août 2005

1 *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-61 établi en vertu de la Loi sur la sécurité du revenu familial est modifié à la définition « méthode du budget déficitaire » par la suppression de « aux alinéas 8(2)a, a.1, d, e) et e.01 » et son remplacement par « aux alinéas 8(2)a, a.1, d, e), e.01) et e.02) ».*

2 *L'article 4 du Règlement est modifié*

a) à l'alinéa (10)c), par la suppression de « quinze mille dollars » et son remplacement par « vingt mille dollars »;

b) par l'abrogation de l'alinéa (11)b) et son remplacement par ce qui suit :

b) le montant visé à l'alinéa a) ne doit pas être inclus dans tout montant exclu du calcul des ressources disponibles à l'égard du parent ou des parents en vertu de l'alinéa 8(2)e), e.01) ou e.02).

c) par l'abrogation de l'alinéa (16)a) et son remplacement par ce qui suit :

a) les deux parents uniques sont admissibles à l'assistance;

d) par l'abrogation du paragraphe (17);

(e) by adding before subsection (18) the following:

4(17.1) The Minister may establish as a separate unit a person who has been a victim of violence committed by a person living in the same home.

4(17.2) For the purpose of determining the amount of assistance that may be provided under section 17 to a unit under subsection (17.1), the unit is deemed to be a person in need meeting the criteria for the Transitional Assistance Program.

4(17.3) Notwithstanding subsection (17.2), the unit may benefit from the Extended Benefits Program if the unit meets the eligibility requirements for that program.

4(17.4) Where a person is established as a separate unit under subsection (17.1),

(a) the person shall not live with the person who committed the violence, and

(b) the person may only be considered as a separate unit under subsection (17.1) for a period of nine months.

(g) *in subsection (18) by striking out “subsections (10), (12), (13), (15) and (16)” and substituting “subsections (10), (12), (13), (15), (16) and (17.1)”.*

3 The Regulation is amended by adding after section 4 the following:

4.1(1) Where a parent or the parents of a member of the unit live in the home of a member of the unit, the Minister may exclude the parent or parents from the unit if

(a) the parent or parents are not and do not become recipients,

(b) one or more of the parents are sixty-five years of age or older, and

(c) the gross annual income of the parent or parents does not exceed the amount allowable in order to be eligible for the maximum amount of the prevailing pension and monthly guaranteed income supplement under the *Old Age Security Act* (Canada),

e) par l'adjonction, avant le paragraphe (18), de ce qui suit :

4(17.1) Le Ministre peut considérer comme une unité séparée une personne qui a été victime d'un acte de violence perpétré par une personne habitant au même foyer.

4(17.2) Aux fins de la détermination du montant d'assistance qui peut être accordé en vertu de l'article 17 à une unité visée au paragraphe (17.1), l'unité est réputée être une personne nécessiteuse satisfaisant aux critères d'admissibilité du programme d'assistance transitoire.

4(17.3) Nonobstant le paragraphe (17.2), l'unité peut bénéficier du programme de prestations prolongées si elle satisfait aux critères d'admissibilité.

4(17.4) Lorsqu'une personne est considérée comme une unité séparée en vertu du paragraphe (17.1), les conditions suivantes s'appliquent :

a) la personne ne doit pas résider avec son agresseur;

b) la personne ne peut être considérée comme une unité séparée en vertu du paragraphe (17.1) que pour une période de neuf mois.

g) *au paragraphe (18), par la suppression de « paragraphes (10), (12), (13), (15) et (16) » et son remplacement par « paragraphes (10), (12), (13), (15), (16) et (17.1) ».*

3 Le Règlement est modifié par l'adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :

4.1(1) Le ministre peut exclure de l'unité un parent ou les parents d'une personne membre de l'unité résidant avec cette personne au foyer de l'un des membres de l'unité lorsque les conditions suivantes sont réunies :

a) le parent ou les parents ne sont pas et ne deviennent pas bénéficiaires;

b) un ou plus d'un parent sont âgés de soixante-cinq ans ou plus;

c) le revenu annuel brut du parent ou des parents ne dépasse pas le montant permis en vue de l'admissibilité au montant maximum de prestations accordées au titre de la pension et du supplément de revenu mensuel garanti en vertu de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada).

4.1(2) Where one or more parents are excluded from the unit under subsection (1),

(a) the unit shall receive the amount of assistance that may be provided to that unit under section 17 less a deduction of one of the following amounts:

(i) twenty-five per cent of the amount of assistance if a parent or two married parents or common-law partners live in the home, or

(ii) fifty per cent of the amount of assistance if at least two parents living in the home are neither married nor common-law partners;

(b) the sum referenced in paragraph (a) shall not be included in any amount excluded from the calculations of available resources with respect to the unit under paragraph 8(2)(e), (e.01) or (e.02).

4 Section 8 of the Regulation is amended

(a) *in subsection (2)*

(i) *by repealing paragraph (e) and substituting the following:*

(e) subject to subsections (3), (4.2) and (4.5), wages from part time and full time employment, to a maximum of three hundred dollars monthly for a unit consisting of one person receiving assistance under the Interim Assistance Program and three hundred fifty dollars monthly for a unit consisting of more than one person receiving assistance under the Interim Assistance Program;

(ii) *by repealing paragraph (e.01) and substituting the following:*

(e.01) subject to subsections (3), (4.2) and (4.5), wages from part time and full time employment, to a maximum of one hundred fifty dollars monthly for a unit consisting of one person receiving assistance under the Transitional Assistance Program and two hundred dollars monthly for a unit consisting of more than one person receiving assistance under the Transitional Assistance Program;

4.1(2) Lorsqu'un ou plusieurs parents sont exclus de l'unité en application du paragraphe (1) :

a) l'unité doit recevoir le montant de l'assistance en vertu de l'article 17 moins l'un des montants suivants :

(i) vingt-cinq pour cent du montant de l'assistance lorsqu'un parent ou deux parents mariés ou conjoints de fait résident au foyer,

(ii) cinquante pour cent du montant de l'assistance lorsque au moins deux des parents résidant au foyer sont ni mariés, ni conjoints de fait;

b) le montant visé à l'alinéa a) ne doit pas être inclus dans tout montant exclu du calcul des ressources disponibles à l'égard de l'unité en vertu de l'alinéa 8(2)e), e.01) ou e.02).

4 L'article 8 du Règlement est modifié

a) *au paragraphe (2)*

(i) *par l'abrogation de l'alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :*

e) sous réserve des paragraphes (3), (4.2) et (4.5), les sommes provenant d'un emploi à temps partiel ou à temps plein, jusqu'à une somme maximale de trois cents dollars par mois pour une unité composée d'une seule personne recevant de l'assistance en vertu du programme d'aide temporaire et de trois cent cinquante dollars par mois pour une unité composée de plus d'une personne recevant de l'assistance en vertu du programme d'aide temporaire;

(ii) *par l'abrogation de l'alinéa e.01) et son remplacement par ce qui suit :*

e.01) sous réserve des paragraphes (3), (4.2) et (4.5), les sommes provenant d'un emploi à temps partiel ou à temps plein, jusqu'à une somme maximale de cent cinquante dollars par mois pour une unité composée d'une seule personne recevant de l'assistance en vertu du programme d'assistance transitoire et de deux cents dollars par mois pour une unité composée de plus d'une personne recevant de l'assistance en vertu du programme d'assistance transitoire;

(iii) by adding after paragraph (e.01) the following:

(e.02) subject to subsections (3), (4.2) and (4.5), wages from part time and full time employment, to a maximum of two hundred fifty dollars monthly for a unit consisting of one person receiving assistance under the Extended Benefits Program and three hundred dollars monthly for a unit consisting of more than one person receiving assistance under the Extended Benefits Program;

(b) in subsection (3) by striking out “paragraph (2)(e) or (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e), (e.01) or (e.02)”;

(c) in subsection (4.2)

(i) in paragraph (b) by striking out “paragraph (2)(e) or (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e), (e.01) or (e.02)”;

(ii) in paragraph (e) by striking out “paragraph (2)(e) or (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e), (e.01) or (e.02)”;

(d) in subsection (4.5)

(i) in subparagraph (a)(i) by striking out “paragraph (2)(e) or (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e), (e.01) or (e.02)”;

(ii) in paragraph (e) by striking out “paragraph (2)(e) or (e.01)” and substituting “paragraph (2)(e), (e.01) or (e.02)”.

5 Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.

6 Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.

7 Sections 1, 2, 3 and 4 of this Regulation come into force September 1, 2005.

(iii) par l'adjonction, après l'alinéa e.01), de ce qui suit :

e.02) sous réserve des paragraphes (3), (4.2) et (4.5), les sommes provenant d'un emploi à temps partiel ou à temps plein, jusqu'à une somme maximale de deux cent cinquante dollars par mois pour une unité composée d'une seule personne recevant de l'assistance en vertu du programme de prestations prolongées et de trois cents dollars par mois pour une unité composée de plus d'une personne recevant de l'assistance en vertu du programme de prestations prolongées;

b) au paragraphe (3), par la suppression de « l'alinéa (2)e) ou e.01) » et son remplacement par « l'alinéa (2)e), e.01) ou e.02) »;

c) au paragraphe (4.2)

(i) à l'alinéa b), par la suppression de « l'alinéa (2)e) ou e.01) » et son remplacement par « l'alinéa (2)e), e.01) ou e.02) »;

(ii) à l'alinéa e), par la suppression de « l'alinéa (2)e) ou e.01) » et son remplacement par « l'alinéa (2)e), e.01) ou e.02) »;

d) au paragraphe (4.5)

(i) au sous-alinéa a)(i), par la suppression de « l'alinéa (2)e) ou e.01) » et son remplacement par « l'alinéa (2)e), e.01) ou e.02) »;

(ii) à l'alinéa e), par la suppression de « l'alinéa (2)e) ou e.01) » et son remplacement par « l'alinéa (2)e), e.01) ou e.02) ».

5 L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.

6 L'annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe B ci-jointe.

7 Les articles 1, 2, 3 et 4 du présent règlement entre en vigueur le 1^{er} septembre 2005.

SCHEDULE A

(in force until September 30, 2005)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Interim Assistance Program (INT)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'assistance transitoire	Programme d'aide temporaire
1 person	\$ 564	\$ 490	\$267	1 personne	564 \$	490 \$	267 \$
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 812	\$ 739	\$510	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	812 \$	739 \$	510 \$
2 adults	\$ 829	\$ 754	\$510	2 adultes	829 \$	754 \$	510 \$
3 persons	\$ 861	\$ 783	\$541	3 personnes	861 \$	783 \$	541 \$
4 persons	\$ 911	\$ 828	\$573	4 personnes	911 \$	828 \$	573 \$
5 persons	\$ 961	\$ 873	\$605	5 personnes	961 \$	873 \$	605 \$
6 persons	\$1,011	\$ 918	\$637	6 personnes	1 011 \$	918 \$	637 \$
7 persons	\$1,061	\$ 963	\$669	7 personnes	1 061 \$	963 \$	669 \$
8 persons	\$1,111	\$1,008	\$701	8 personnes	1 111 \$	1 008 \$	701 \$
9 persons	\$1,161	\$1,053	\$733	9 personnes	1 161 \$	1 053 \$	733 \$
10 persons	\$1,211	\$1,098	\$765	10 personnes	1 211 \$	1 098 \$	765 \$
11 persons	\$1,261	\$1,143	\$797	11 personnes	1 261 \$	1 143 \$	797 \$
12 persons	\$1,311	\$1,188	\$829	12 personnes	1 311 \$	1 188 \$	829 \$
13 persons	\$1,361	\$1,233	\$861	13 personnes	1 361 \$	1 233 \$	861 \$

ANNEXE A

(en vigueur jusqu'au 30 septembre 2005)

(in force from October 1, 2005 to September 30, 2006 inclusive)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Interim Assistance Program (INT)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'assistance transitoire	Programme d'aide temporaire
1 person	\$ 570	\$ 495	\$270	1 personne	570 \$	495 \$	270 \$
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 821	\$ 747	\$516	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	821 \$	747 \$	516 \$
2 adults	\$ 838	\$ 762	\$516	2 adultes	838 \$	762 \$	516 \$
3 persons	\$ 870	\$ 791	\$547	3 personnes	870 \$	791 \$	547 \$
4 persons	\$ 921	\$ 837	\$580	4 personnes	921 \$	837 \$	580 \$
5 persons	\$ 972	\$ 883	\$613	5 personnes	972 \$	883 \$	613 \$
6 persons	\$1,023	\$ 929	\$646	6 personnes	1 023 \$	929 \$	646 \$
7 persons	\$1,074	\$ 975	\$679	7 personnes	1 074 \$	975 \$	679 \$
8 persons	\$1,125	\$1,021	\$712	8 personnes	1 125 \$	1 021 \$	712 \$
9 persons	\$1,176	\$1,067	\$745	9 personnes	1 176 \$	1 067 \$	745 \$
10 persons	\$1,227	\$1,113	\$778	10 personnes	1 227 \$	1 113 \$	778 \$
11 persons	\$1,278	\$1,159	\$811	11 personnes	1 278 \$	1 159 \$	811 \$
12 persons	\$1,329	\$1,205	\$844	12 personnes	1 329 \$	1 205 \$	844 \$
13 persons	\$1,380	\$1,251	\$877	13 personnes	1 380 \$	1 251 \$	877 \$

(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2005 jusqu'au 30 septembre 2006, les deux dates étant incluses)

(in force from October 1, 2006 to
September 30, 2007 inclusive)(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2006 jusqu'au
30 septembre 2007, les deux dates étant incluses)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Interim Assistance Program (INT)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'assistance transitoire	Programme d'aide temporaire
1 person	\$ 582	\$ 505	\$276	1 personne	582 \$	505 \$	276 \$
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 838	\$ 762	\$527	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	838 \$	762 \$	527 \$
2 adults	\$ 855	\$ 778	\$527	2 adultes	855 \$	778 \$	527 \$
3 persons	\$ 888	\$ 807	\$558	3 personnes	888 \$	807 \$	558 \$
4 persons	\$ 941	\$ 854	\$592	4 personnes	941 \$	854 \$	592 \$
5 persons	\$ 994	\$ 901	\$626	5 personnes	994 \$	901 \$	626 \$
6 persons	\$1,047	\$ 948	\$660	6 personnes	1 047 \$	948 \$	660 \$
7 persons	\$1,100	\$ 995	\$694	7 personnes	1 100 \$	995 \$	694 \$
8 persons	\$1,153	\$1,042	\$728	8 personnes	1 153 \$	1 042 \$	728 \$
9 persons	\$1,206	\$1,089	\$762	9 personnes	1 206 \$	1 089 \$	762 \$
10 persons	\$1,259	\$1,136	\$796	10 personnes	1 259 \$	1 136 \$	796 \$
11 persons	\$1,312	\$1,183	\$830	11 personnes	1 312 \$	1 183 \$	830 \$
12 persons	\$1,365	\$1,230	\$864	12 personnes	1 365 \$	1 230 \$	864 \$
13 persons	\$1,418	\$1,277	\$898	13 personnes	1 418 \$	1 277 \$	898 \$

(in force from October 1, 2007)

(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2007)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Interim Assistance Program (INT)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'assistance transitoire	Programme d'aide temporaire
1 person	\$ 594	\$ 516	\$282	1 personne	594 \$	516 \$	282 \$
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 855	\$ 778	\$538	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	855 \$	778 \$	538 \$
2 adults	\$ 873	\$ 794	\$538	2 adultes	873 \$	794 \$	538 \$
3 persons	\$ 906	\$ 824	\$570	3 personnes	906 \$	824 \$	570 \$
4 persons	\$ 961	\$ 872	\$605	4 personnes	961 \$	872 \$	605 \$
5 persons	\$1,016	\$ 920	\$640	5 personnes	1 016 \$	920 \$	640 \$
6 persons	\$1,071	\$ 968	\$675	6 personnes	1 071 \$	968 \$	675 \$
7 persons	\$1,126	\$1,016	\$710	7 personnes	1 126 \$	1 016 \$	710 \$
8 persons	\$1,181	\$1,064	\$745	8 personnes	1 181 \$	1 064 \$	745 \$
9 persons	\$1,236	\$1,112	\$780	9 personnes	1 236 \$	1 112 \$	780 \$
10 persons	\$1,291	\$1,160	\$815	10 personnes	1 291 \$	1 160 \$	815 \$
11 persons	\$1,346	\$1,208	\$850	11 personnes	1 346 \$	1 208 \$	850 \$
12 persons	\$1,401	\$1,256	\$885	12 personnes	1 401 \$	1 256 \$	885 \$
13 persons	\$1,456	\$1,304	\$920	13 personnes	1 456 \$	1 304 \$	920 \$

SCHEDULE B

(in force until September 30, 2005)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 829	\$ 754
2 adults	\$ 846	\$ 769
3 persons	\$ 878	\$ 799
4 persons	\$ 928	\$ 845
5 persons	\$ 978	\$ 891
6 persons	\$1,028	\$ 937
7 persons	\$1,078	\$ 983
8 persons	\$1,128	\$1,029
9 persons	\$1,178	\$1,075
10 persons	\$1,228	\$1,121
11 persons	\$1,278	\$1,167
12 persons	\$1,328	\$1,213
13 persons	\$1,378	\$1,259

ANNEXE B

(en vigueur jusqu'au 30 septembre 2005)

Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'aide transitoire
1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	829 \$	754 \$
2 adultes	846 \$	769 \$
3 personnes	878 \$	799 \$
4 personnes	928 \$	845 \$
5 personnes	978 \$	891 \$
6 personnes	1 028 \$	937 \$
7 personnes	1 078 \$	983 \$
8 personnes	1 128 \$	1 029 \$
9 personnes	1 178 \$	1 075 \$
10 personnes	1 228 \$	1 121 \$
11 personnes	1 278 \$	1 167 \$
12 personnes	1 328 \$	1 213 \$
13 personnes	1 378 \$	1 259 \$

(in force October 1, 2005 to September 30, 2006 inclusive)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 838	\$ 762
2 adults	\$ 855	\$ 777
3 persons	\$ 887	\$ 807
4 persons	\$ 938	\$ 854
5 persons	\$ 989	\$ 901
6 persons	\$1,040	\$ 948
7 persons	\$1,091	\$ 995
8 persons	\$1,142	\$1,042
9 persons	\$1,193	\$1,089
10 persons	\$1,244	\$1,136
11 persons	\$1,295	\$1,183
12 persons	\$1,346	\$1,230
13 persons	\$1,397	\$1,277

(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2005 jusqu'au 30 septembre 2006, les deux dates étant incluses)

Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'aide transitoire
1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	838 \$	762 \$
2 adultes	855 \$	777 \$
3 personnes	887 \$	807 \$
4 personnes	938 \$	854 \$
5 personnes	989 \$	901 \$
6 personnes	1 040 \$	948 \$
7 personnes	1 091 \$	995 \$
8 personnes	1 142 \$	1 042 \$
9 personnes	1 193 \$	1 089 \$
10 personnes	1 244 \$	1 136 \$
11 personnes	1 295 \$	1 183 \$
12 personnes	1 346 \$	1 230 \$
13 personnes	1 397 \$	1 277 \$

(in force October 1, 2006 to
September 30, 2007 inclusive)(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2006 jusqu'au
30 septembre 2007, les deux dates étant incluses)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'aide transitoire
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 855	\$ 778	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	855 \$	778 \$
2 adults	\$ 873	\$ 793	2 adultes	873 \$	793 \$
3 persons	\$ 905	\$ 824	3 personnes	905 \$	824 \$
4 persons	\$ 958	\$ 872	4 personnes	958 \$	872 \$
5 persons	\$1,011	\$ 920	5 personnes	1 011 \$	920 \$
6 persons	\$1,064	\$ 968	6 personnes	1 064 \$	968 \$
7 persons	\$1,117	\$1,016	7 personnes	1 117 \$	1 016 \$
8 persons	\$1,170	\$1,064	8 personnes	1 170 \$	1 064 \$
9 persons	\$1,223	\$1,112	9 personnes	1 223 \$	1 112 \$
10 persons	\$1,276	\$1,160	10 personnes	1 276 \$	1 160 \$
11 persons	\$1,329	\$1,208	11 personnes	1 329 \$	1 208 \$
12 persons	\$1,382	\$1,256	12 personnes	1 382 \$	1 256 \$
13 persons	\$1,435	\$1,304	13 personnes	1 435 \$	1 304 \$

(in force from October 1, 2007)

(en vigueur à partir du 1^{er} octobre 2007)

Household Size	Extended Benefits Program (EBP)	Transitional Assistance Program (TAP)	Nombre de personnes composant l'unité	Programme de prestations prolongées	Programme d'aide transitoire
1 adult, 1 child (under 19 yrs)	\$ 873	\$ 794	1 adulte, 1 enfant (âgé de moins de 19 ans)	873 \$	794 \$
2 adults	\$ 891	\$ 809	2 adultes	891 \$	809 \$
3 persons	\$ 924	\$ 841	3 personnes	924 \$	841 \$
4 persons	\$ 979	\$ 890	4 personnes	979 \$	890 \$
5 persons	\$1,034	\$ 939	5 personnes	1 034 \$	939 \$
6 persons	\$1,089	\$ 988	6 personnes	1 089 \$	988 \$
7 persons	\$1,144	\$1,037	7 personnes	1 144 \$	1 037 \$
8 persons	\$1,199	\$1,086	8 personnes	1 199 \$	1 086 \$
9 persons	\$1,254	\$1,135	9 personnes	1 254 \$	1 135 \$
10 persons	\$1,309	\$1,184	10 personnes	1 309 \$	1 184 \$
11 persons	\$1,364	\$1,233	11 personnes	1 364 \$	1 233 \$
12 persons	\$1,419	\$1,282	12 personnes	1 419 \$	1 282 \$
13 persons	\$1,474	\$1,331	13 personnes	1 474 \$	1 331 \$